390R1539

Nr L 145/20 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 8.6.90

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1539/90,

annettu 7 päivänä kesäkuuta 1990,

rapsin-, rypsin- ja auringonkukansiementen erotusmäärien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1813/84 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2902/89(2),

ottaa huomioon rapsin- ja rypsinsiemeniä koskevista erityistoimenpiteistä 20 päivänä heinäkuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1569/72(3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2216/88(4), ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

öljysiementen tuesta 14 päivänä kesäkuuta 1983 annetussa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1594/83(5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1321/90(6), säädetään, että asetuksen N:o 136/66/ETY 27 artiklassa tarkoitettu tuki myönnetään myös auringonkukansiemenille, jotka jalostetaan yhteisössä niiden lisäämiseksi rehuseoksiin; tämän vuoksi olisi mukautettava komission asetus (ETY) N:o 1813/84(7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 431/89(8),

tavaroiden käytön ja/tai määräpaikan tarkastamiseksi toteutettavia yhteisön toimenpiteitä täytäntöön pantaessa käytettävistä asiakirjoista 18 päivänä syyskuuta 1987 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 2823/87(9) kumotaan komission asetus (ETY) N:o 223/77(10) säännösten osalta, jotka koskevat T5-tarkastuskappaletta; tämän vuoksi asetuksessa (ETY) N:o 1813/84 viittaukset asetukseen (ETY) N:o 223/77 olisi korvattava viittauksilla asetukseen (ETY) N:o 2823/87, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1813/84 seuraavasti:

1) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"*9 artikla*

Lopullisten tukien myöntämistä varten yhteisön sisäisen kaupan kohteena olevien siementen käyttötarkoituksen tarkastanut viranomainen toimittaa tarvittaessa kaksipuolisen jäljennöksen tai valojäljennöksen komission asetuksen (ETY) N:o 2823/87(*) 1 artiklassa tarkoitetusta alkuperäisestä tarkastuskappaleesta toimielimelle, joka on vastuussa näiden määrien perimisestä tai myöntämisestä.

(*) EYVL N:o L 270, 23.9.1987, s. 1"

2) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

"*10 artikla*

1 Kun yhteisössä korjatuista siemenistä, lukuun ottamatta siemeniä,

— jotka on hyväksytty kylvösiemeniksi niiden alkuperäisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan,

— jotka on denaturoitu yhteisön menetelmällä,

käydään kauppaa jäsenvaltioiden kesken, siinä jäsenvaltiossa, jossa siemenet on korjattu, laaditaan niiden punnituksen jälkeen T5- tarkastuskappale, joka annetaan ja jota käytetään asetuksen (ETY) N:o 2823/87 säännösten ja tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

2 Tarkastuskappaleen erityisistä maininnoista on täytettävä:

a) ruutu 103,

(1) EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66
(2) EYVL N:o L 280, 29.9.1989, s. 2
(3) EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 9
(4) EYVL N:o L 197, 26.7.1988, s. 10
(5) EYVL N:o L 163, 22.6.1983, s. 44
(6) EYVL N:o L 132, 23.5.1990, s. 15
(7) EYVL N:o L 170, 29.6.1984, s. 41
(8) EYVL N:o L 50, 22.2.1989, s. 7
(9) EYVL N:o L 270, 23.9.1987, s. 1
(10) EYVL N:o L 38, 9.2.1977, s. 20

b) ruutu 104 merkitsemällä X:llä valmiiksi painetun maininnan "Muuta (tarkennettava)" ja täydentämällä sitä yhdellä seuraavista maininnoista:

— Destinado a ser transformado para la producción de aceite o para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda a que se refiere el articulo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83

— Bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller med henblik på disses iblanding i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at der ikke kan opnås støtte efter artikel 30 i forordning (EØF) nr. 2681/83

— Dazu bestimmt entweder zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann

— Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, λια την ενσωμάτωσή τους σε ξωοτροφές, να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοτα του άρθρου 30 του κανονιομού (ΕΟΚ) αρτθ. 2681/83

— Intended either to be processed for the production of oil or for incorporation into animal feedingstuffs, or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83

— Destiné soit à être transformé en vue de la production d' huile ou en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, soit à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l' aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) no 2681/83

— Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o per l'incorporazione negli alimenti per animali oppure destinati ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 2681/83

— Bestemd ofwel om met het oog op de olieproduktie of met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt ofwel om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83

— Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30º do Regulamento (CEE) nº 2681/83;

c) ruutu 106 yhdellä seuraavista maininnoista:

"Semillas consechadas en ...",

"Frø høstet i ...",

"Ölsaaten geerntet in ...",

"Σπόροι συγκομισθέντες εις ...",

"Seed harvested in ...",

"Graines récoltées en ...",

"Semi raccolti in ...",

"Zaden geoogst in ...".

"Sementes produzidas em ...";

d) ruutu 107 merkitsemällä asetus (ETY) N:o 1813/84.

Maininnan lisäksi, jonka mukaan tuotteet on käytetty etupuolella ilmoitetulla tavalla, alkuperäisen tarkastuskappaleen T5 kääntöpuolella olevassa ruudussa J on oltava otsakkeen "Huomautuksia" alla maininta tarkastetun tuotteen todetusta nettopainosta."

3) Korvataan 11 artiklan 1 kohdassa ja 12 artiklan toisessa kohdassa sanat "asetuksen (ETY) N:o 223/77 10 artiklassa säädetty tarkastuskappale" sanoilla " asetuksen (ETY) N:o 2823/87 1 artiklassa tarkoitettu tarkastuskappale T5".

4) Korvataan 14 artiklassa sana "kohta" sanalla "ruutu".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 7 päivänä kesäkuuta 1990.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komission jäsen